

S 73C - S 73 *Laser*



EN

Electronic wheel balancer for car, van and motorcycle wheels

- Automatic measurements of distance, diameter and width sonar sensor
- **Laser pointer** for application of adhesive weights
- Integrated **LED** Light
- New wheel clamping system:
automatic in the **S 73C** version
manual in the **S 73** version

IT

Equilibratrice elettronica per ruote da vettura, furgoni e moto

- Misure automatiche di distanza, diametro e larghezza con sensore sonar
- Indicatore laser per l'applicazione dei pesi adesivi
- Illuminatore **LED** integrato
- Nuovo sistema di bloccaggio ruota:
automatico nella versione "**S 73C**"
manuale nella versione "**S 73**"

DE

Elektromechanisches Radauswuchtmaschine von Pkw-, Lieferwagen- und Motorradrädern

- Automatische Messung von Abstand, Durchmesser und Breite mit Sonar-Sensor
- Anbringen der Klebegewichte mit **Laserpointer**
- Integrierte **LED**-Leuchte
- Neue Sperr-Rad System
automatische für "**S 73C**"
manuelle für "**S 73**"



- EN** —
- High performance **wheel balancer with LCD** display, latest generation microprocessor unit.
 - **Display panel** Control unit including backlit display with high-definition graphics and touch-sensitive keypad with tactile dome keys.
 - **Weight tray** ergonomic and functional, it features many large trays to house all different types of counterweights and the various tools.

- IT** —
- **Equilibratrice a display LCD**, ad elevate prestazioni con unità di elaborazione a microprocessore.
 - **Pannello di visualizzazione** e comandi comprendente il display retroilluminato, con elementi grafici ad alta definizione la tastiera a sfioramento con tasti cupola a sensazione tattile.
 - **Pianale portapesi** ergonomico e funzionale, dotato di ampie vaschette per le diverse tipologie di contrappesi e il posizionamento degli utensili.

- DE** —
- **Digitale computergesteuerte Auswuchtmaschine**, mit Mikroprozessor, LCD-Display
 - **Anzeigetafel** Anzeige- und Steuertafel, die das Display mit Hintergrundbeleuchtung enthält, mit grafischen Elementen von hoher Auflösung und Tastatur mit Touch-Tasten von gewölbter Form.
 - **Gewichtehalter** Ergonomisch und praktisch, mit geräumigen Fächern für die verschiedenen Arten von Gegengewichten und die Ablage der Werkzeuge.



- EN** —
- **Wheel dimension detection** New digital gauge for acquisition of diameter and distance. Maximum precision and smoothness with integrated QP (Quick Program) function which automatically activates the balancing programmes, avoiding keypad selection
 - **Application of adhesive counterweights** The adhesive counterweights can be positioned extremely rapidly using the laser pointer at 6 o'clock or by using the weight tray clip

- IT** —
- **Rilevamento dimensione ruota** Nuovo calibro digitale per l'acquisizione di diametro e distanza. Massima precisione e scorrevolezza con integrata la funzione QP (Quick Program) che attiva automaticamente i programmi di equilibratura evitando le selezioni da tastiera
 - **Applicazione contrappesi adesivi** I contrappesi adesivi possono essere posizionati con estrema velocità utilizzando il puntatore laser a ore 6 o tramite l'utilizzo della clip portapesi

- DE** —
- **Die Programme für den Fachmann** Neuer digitaler Messschieber zur Erfassung von Durchmesser und Abstand. Maximale Präzision und Gleitfähigkeit mit integrierter QP-Funktion (Quick Program), die die Auswuchtprogramme automatisch aktiviert, ohne über die Tastatur wählen zu müssen
 - **Anbringen der Klebegewichte** Die Klebegewichte können ganz schnell angebracht werden, indem man den Laserpointer in 6-Uhr-Position verwendet oder mit Hilfe des Gewichteclips.



- EN** —
- **ES-7 Sensor (optional)** External sensor for contactless measurement of wheel width (optional)

- IT** —
- **ES-7 Sensor (optional)** Sensore esterno per la misura automatica della larghezza ruota senza contatto con sonar (optional).

- DE** —
- **ES-7 Sensor (optional)** Messwertaufnehmer für die automatische Messung der Radbreite ohne Kontakt mit dem Sonarsensor (optional).





- EN** —
 - **Automatic positioning** At the end of the spin the wheel is braked and automatically brought to the balancing position (**RPA**).
 - **Led light** The integrated **LED** light illuminates the work area to facilitate rim cleaning and application of the counterweights.
- IT** —
 - **Posizionamento automatico** A fine lancio la ruota viene frenata e portata automaticamente in posizione di equilibratura (**RPA**).
 - **Illuminatore led** L'illuminatore **LED** integrato illumina l'area di lavoro per facilitare le operazioni di pulizia del cerchione e l'applicazione dei contrappesi.
- DE** —
 - **Automatische Positionierung** Am Ende des Messlaufs wird das Rad gebremst und in die Auswuchtposition gebracht (**RPA**).
 - **Led-Leuchte** Die integrierte **LED**-Leuchte beleuchtet den Arbeitsbereich, um die Reinigungsarbeiten der Felge und das Anbringen der Gegengewichte zu erleichtern

- EN** —
 - **Inclined front part** to improve operator access to the inside of the rim
 - **Space-saving wheel casing (patent pending)** designed to allow the positioning along the wall, it also permits to hold wheels up to 44" (1.118 mm) maximum diameter
- IT** —
 - **Frontale inclinato** per incrementare l'accesso dell'operatore all'area interna del cerchio
 - **Carter ruota salvaspazio (patent pending)** studiato per permettere il posizionamento a muro dell'equilibratrice e per accogliere ruote fino ad un diametro massimo di 44" (1.118 mm)
- DE** —
 - **Schräge Front** für einen besseren Zugang des Bedieners zum inneren Bereich der Felge
 - **Platzsparender Radkasten (patent pending)** Entwickelt, um die Auswuchtmaschine an der Wand aufstellen zu können und um Räder bis zu einem Höchstdurchmesser von 44" (1.118 mm) aufzunehmen



S 73 C



S 73

- EN** —
 - **Wheel clamping** New automatic-electromechanical system which reduces working times and increases centring precision (**S 73 C**), or manual wheel clamping with quick ring (**S 73**)
- IT** —
 - **Bloccaggio ruota** Nuovo sistema automatico elettromeccanico di bloccaggio ruota che riduce i tempi lavoro e incrementa la precisione di centraggio (**S 73 C**), oppure bloccaggio ruota manuale con ghiera rapida (**S 73**).
- DE** —
 - **Radeinspannung** Neues, automatisches, elektromechanisches System zur Radeinspannung, das die Arbeitszeiten reduziert und die Präzision der Zentrierung erhöht (**S 73 C**), oder manuelle Radeinspannung mit Schnellspannmutter (**S 73**).

EN — **Programme for the Professional** **IT** — **Programmi per il Professionista** **DE** — **Programme für den Fachmann**

- EN** —
 - **HIDDEN WEIGHT:** keeps rims looking great by dividing the external side balancing adhesive weight into two equivalent weights applied in hidden locations behind the spokes.
- IT** —
 - **PESO NASCOSTO:** perfetta estetica del cerchio perchè permette di dividere il peso adesivo di equilibratura del fianco esterno in due pesi equivalenti collocati in posizione nascosta dietro le razze.
- DE** —
 - **VERSTECKTES GEWICHT:** perfekte Felgenästhetik, weil ermöglicht wird, das Auswuchtkebegewicht der äußeren Seite in zwei gleichwertige Gewichte aufzuteilen, die versteckt hinter den Speichen angebracht werden.
- EN** —
 - **OPT FLASH:** Minimises road noise by allowing the operator to alter the position of the tyre on the rim in order to optimise quietness.
- IT** —
 - **OPT FLASH:** Massima silenziosità di marcia perchè permette di ottimizzare la silenziosità variando la posizione del pneumatico sul cerchio.
- DE** —
 - **OPT FLASH:** Maximale Geräuschlosigkeit während der Fahrt, weil es ermöglicht, die Geräuschlosigkeit durch Änderung der Reifenposition auf der Felge zu optimieren.
- EN** —
 - **SPLIT WEIGHT:** Program (motorcycle program) allowing weight to be divided into two equivalent parts for positioning on either side of the spoke.
- IT** —
 - **SPLIT WEIGHT:** Programma divisione peso (programmi moto) per la divisione del peso in due equivalenti da porre ai lati della razza.
- DE** —
 - **SPLIT WEIGHT:** Programm zur Gewichtsteilung (Motorrad-Programme) zur Unterteilung in zwei gleichwertige Gewichte, die an den Seiten der Speiche angebracht werden.

S 73C Laser



S 73 Laser



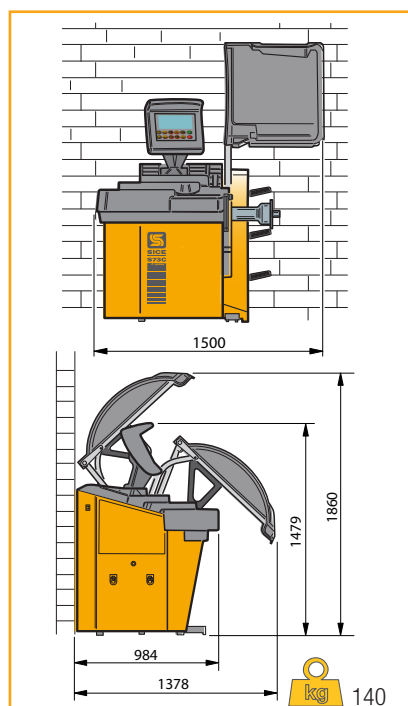
EN Recommended accessories IT Accessori consigliati DE Empfohlenes Zubehör










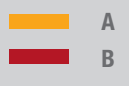
| | | | | |
|---|--|---|---|--|
|  SBC 8-21100082 |  FRU 8-21100091 |  BCF 8-21100092 |  FPB-2 BMW 8-21100145 |  EL 0 8-21100230 |
|  DX/CFB 8-21100141 |  ES-7 8-21100232 |  SBM 8-21400022 |  BMW/Mini kit 8-21100228 | |

EN • SBC Set of rear centring bushes \varnothing 40 mm • FRU Universal quick flange set with movable pins for quick locking of 3, 4, 5 holes wheels • BCF Set of centring bushes for FRU \varnothing 40 mm • FPB2-BMW Flange with movable pins for quick locking for BMW \varnothing 40 mm • DX/CFB Centering accessory for van and off-road wheels with central hole with \varnothing 117-173 mm \varnothing 40 mm • 19"/22" LCD Monitor • ES-7 External sensor for contactless measurement of wheel width • SBM Mercedes bush kit \varnothing 57/66,5 - 84 mm • BMW/Mini kit \varnothing 66,5/56,5-72,5-74 mm • EL-0 Automatic self-balancing wheel lifter for wheels weighing up to 80 Kg

IT • SBC Serie boccole di centraggio posteriore \varnothing 40 mm • FRU Flangia rapida universale, a pioli mobili, per il bloccaggio di tutte le ruote a 3, 4, 5 fori • BCF Serie di boccole centranti per FRU \varnothing 40 mm • FPB2-BMW Flange with movable pins for quick locking for BMW \varnothing 40 mm • DX/CFB Kit di centraggio per ruote di van e fuori strada con foro centrale \varnothing 117÷173 mm \varnothing 40 mm • Monitor LCD 19"/22" • ES-7 Sensore esterno per la misura automatica della larghezza ruota senza contatto con sonar • SBM serie boccole Mercedes \varnothing 57/66,5 - 84 mm • BMW/Mini kit \varnothing 66,5/56,5-72,5-74 mm • EL-0 Sollevatore ruota automatico autobilanciato per ruote fino a 80 kg di peso Kg

DE • SBC Zentriersatz \varnothing 40 mm • FRU Universalspannvorrichtung für alle 3-4 und 5 Loch-Felgen, die über Befestigungsbohrungen zentriert werden sollen • BCF Zentriersatz für FRU \varnothing 40 mm • FPB2-BMW Flansch mit verstellbaren Bolzen für schnelle Spannung für BMW \varnothing 40 mm • DX/CFB Zentrierungzubehörteil für Räder von Leichttransportern und Geländewagen mit zentralem Loch \varnothing 117÷173 mm \varnothing 40 mm • Monitor LCD 19"/22" • ES-7 Messwertaufnehmer für die automatische Messung der Radbreite ohne Kontakt mit dem Sonarsensor • SBM Mercedes Gleitlagerbuchse \varnothing 57/66,5 - 84 mm • BMW/Mini kit \varnothing 66,5/56,5-72,5-74 mm • EL-0 Automatischer selbstbalancierender Radheber für Räder bis 80 kg.



| EN <i>Technical Data</i> | | IT <i>Dati Tecnici</i> | | DE <i>Technische Daten</i> | |
|---|--------------------------|---|---|----------------------------|--|
|  | 115/230V - 1Ph - 50/60Hz |  | 1,5" ÷ 20" | | |
|  | 400 W |  | 10" ÷ 28" | | |
|  | 5,5 s |  | 600 mm-23,6" | | |
|  | 40 mm-1,57" |  | 1118 mm-44" | | |
|  | 75 kg |  | A Standard RAL 1007 B Optional RAL 3002 C Optional RAL 5015 | | |

Descrizioni ed immagini non impegnative. La SICE si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso. Descriptions and drawings not binding. SICE reserves the right to modify its machines at any time without prior notice.